

VIRÓZS LOROGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIX. évfolyam,
5594. szám

4 oldal,
20 bani

Vasárnap,
1963.
március 3.

Községeink, falvaink dolgozó népe az urnák előtt

E napon, szerde az országban, urnák elé járulnak a rajoni alárendeltségű városok és községek lakói, hogy megválasszák saját soralkból néptanácsi képviselőjüket.

Községeinkben, falvainkon immár hetek óta lelkesen készülnek a választások napjára, úgy, amint csak nagy-nagy ünnepre szokás. A termelőegységekben érezhetően fellendült a munka, minden dolgozó öntudatosabban, felelősebben végzi feladatát, hogy mindennapi teljesítményét, eredményeit csokorba fonyva, köszöntse a községek és falvak, rajoni alárendeltségű városok lakói életének e jelentős eseményét. Ez is ékesszólóan igazolja, hogy országunk dolgozó tömegei törhetetlen bizalommal, egybembert maguké- vá tettük pártunk bölcs politikáját, amely nagyszerű történelmi győzelmek felmutató útát hazánk felszabadult népének. Így, e következetes politika folytán változtathatunk hazánkat az egykori elmaradott agrárországból fejlett ipari-mezőgazdasági állammá. Napjainkban például rajonunk egyik-másik községében olyan korszerű, nagyteljesítményű üzemek működnek, amelyeknek védjegye nemcsak szerde az országban, de határainkon túl is megbecsülésnek örvend. Elegetdőt talán, ha csak a pankotai Rásáritul hajlított butorgyártat említjük meg. Ez a száz és száz munkást foglalkoztató nagyüzem rajonunk egyik büszkeségévé vált a népi demokratikus rendszer éveiben.

Mélyreható, egész dolgozó parasztságunk életében új korszakot nyitó változások történtek az utóbbi évek folyamán mezőgazdaságunkban is. Ezuttal: első ízben szavaz községeink és falvaink szorgalmas dolgozó népe a mind nagyobb bőséget, boldogságot biztosító, országos viszonylatban teljesült vált kollektivizálás körülményei között. Szocialista mezőgazdaságunk egysége — a tagok lelkes, szorgalmas munkája eredményeként — szüntelenül fejlődnek, erőssödnek gazdasági és szervezeti szempontból egyaránt. Következésképpen évről-évre fokozódik a mezőgazdasági termények bősége, amely biztosítja a lakosság szükségletének mind magasabb fokú kielégítését. Az ipar és a mezőgazdaság gyorsított, szocialista mértékű fejlődésével párhuzamosan emelkedik népünk anyagi és kulturális életszinványa. S hazánk dolgozó tömegei méltán vallják, hogy mindezekért a sikerekért, vívmányokért pártunkat illeti hála, amely farsadhatatlanul harcol a napsugaras, gazdag és kimondataatlanul világ jövőnkért, a kommuniz-

Országos tervpályázat

Az Építkezési, Műépítészeti és Városrendezési Állami Bizottság pályázatot rendezett az ország összes műépítészeti és tervezői számára országos szintű univerzális csarnokok tervezésére.

Az elfogadott 28 pályamunkát a fővárosi Bd. Bagheru 36. szám alatti teremben állították ki.

musnak hazánkban történő felépítéséről. Mi sem természetesebb tehát, mint az, hogy népünk egységesen tömörülve a párt magasra emelt, győzelmes zászlaja alá, szívvel-lellekkel álljon becsülettel kivési részét az új társadalom felépítésének történelmi teendőiből.

Tizennyolcszázötven fiatalok és ezüstös halántékú, idős emberek lépnek ezen a napon az urnák elé községeinkben, falvainkon. Az előbbiek abban a szerencsés korszakban születtek, amely lehetővé teszi számukra, hogy a múltat sohasem ismerjék meg, csak a mai választások felemelő ünneplésgazatának létezőben szavazhassanak. Az idősebbek emlékeztetésében azonban kitérhetetlenül ott él azoknak a régi, hazaug ígéretesekkel, terrorttal, pártinkas butyokkal, firkósbotlalt és csendőrszurokkal vezérelt választási komédiáknak emléke, amelyekre a tökéstől-desuri rendszer idején került sor. De mindezt ma már a mai Népi rendszertünk egységes levegője új tartalommal töltötte meg a választásokat is. Napjainkban, amikor az urnák elé lépünk, azt az elhatározásunkat nyilvánítjuk ki, hogy maradjunk továbbra is a nagyszerű harc programot, amelyet pártunk állított elénk szocialista hazánk további fejlesztésére, felvirágoztatására, népgazdaságunk és műveltségünk, valamint anyagi és kulturális életszinványa mind magasabb szintre emelésére.

Községeink, falvaink lakói! E nagyszerű eseménynek szellemében lépünk ma a választás helyiségekbe, változtassuk ünnepé e szép március eleji vasárnapot.

Szavazásra készen

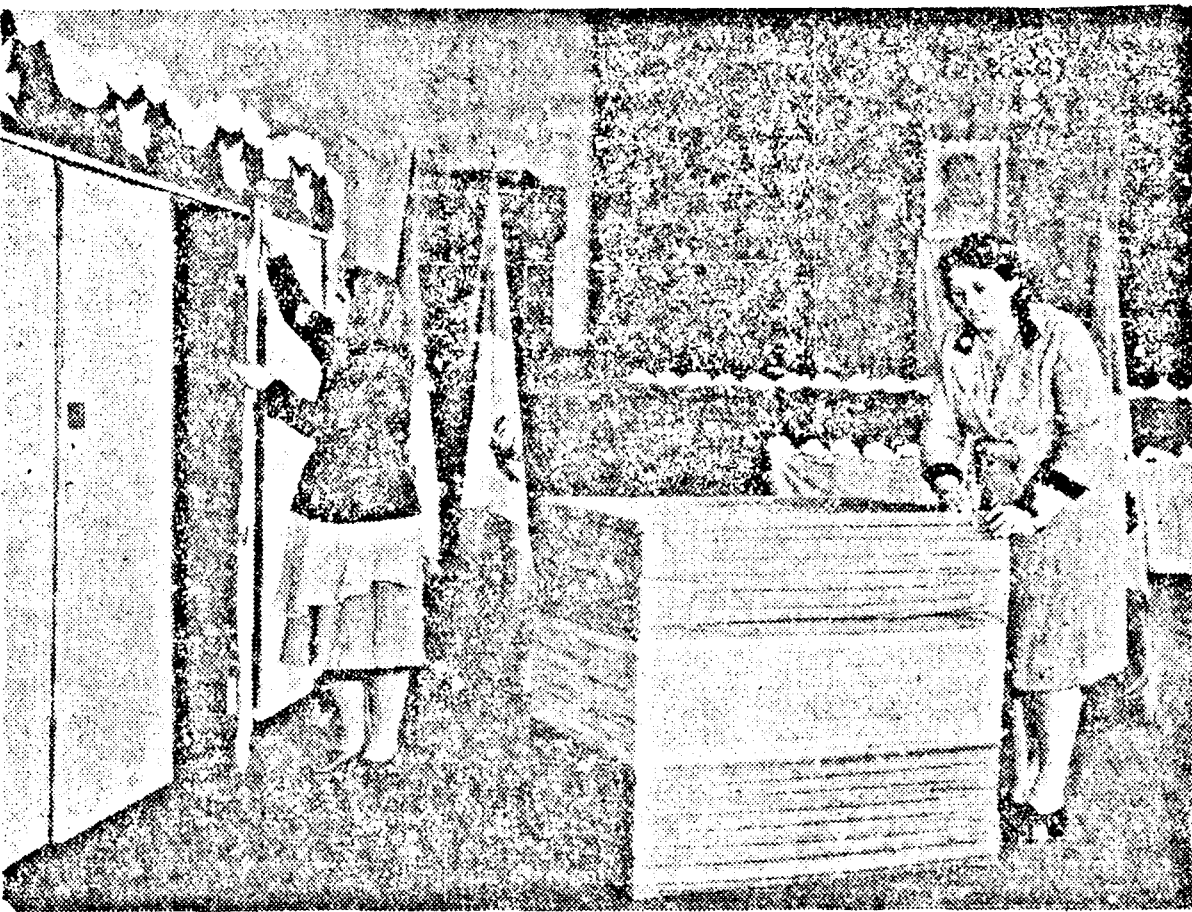
Az utolsó simításokat végzik a zimándközli művelődési otthonban berendezett szavazó helyiségben. Ezt örökölte meg helyi képviselők a választás előtti napon. Megyeri Etelka, a n. bizottság elnöke az urna díszítésén munkálkodott. Göcsej Erzsébet pedig a szavazó fülkéket „csinosította”.

Csupán a virágok elhelyezése maradt hátra — mondotta a n. bizottság elnöke — és akkor teljesen ünnepi külsőt ölt a szavazó helyiség.

Azóta már ez is megtörtént. A n. bizottság tagjai, akik a szavazó helyiség felkészítésén dolgoztak, jó munkát végeztek.

Hasonlóan lelkes munka folyt rajonunk minden községében, ahol a n. bizottságok szorgalmas, ügyeskedő tagjai sok szívvel és lelkesedéssel dolgoztak azért, hogy ünnepélyessé varázsolják a március 3-i néptanácsi képviselőválasztások alkalmából a szavazó helyiségeket.

Bátran elmondhatjuk, hogy ezt a munkájukat osztatlan siker koronázta.



Egy város, melyet bányászok vezetnek

Felsőbánya régi hagyományokkal rendelkező bányásztelepülés. A néptanácsi választásokat megelőző napokban a jelelték és a választók találkoztak az agitációs központokban. A helyi sajtóban sok szó esik a város gazdasági kérdéseiről. Az összes választók — fiatalabbak és idősebbek, románok és magyarok — olyan képviselőket akarnak megválasztani március 3-án, akik mindent megtesznek majd a város szüntelen fejlődéséért.

Az idősebbek beszélnék arról az időről, amikor a bányászok rongyosan jártak munkára, s tarisznyájukban darabocskamálékány és egy haggyma volt csupán. A bányászokkal együtt sok gyermek is kénytelen volt dolgozni. Zsákokban, vagy átlátszó zsákokban az éret a keskeny ványatok állott vízében és sarabban. A földhözragadt bányászok leírhatatlan nyomorban éltek addig is, amíg dolgozhattak. Amikor aztán minden erejüket kimerítették, még darabka kenyértől is megfosztották őket. A kimerített bányászokat elbocsátották, mindenemű nyugdíjjogosultság nélkül. Azokban az időkben történt ez, amikor a kö

MŰVELŐDÉS

EUSEN JEBELEANU

Tegnap és ma

Ó, régi rossz idők... mily rossz idők is voltak!... Csupán, ha rájuk gondolok, Sónajtan kezdek. Rossz izű lesz a szád, s beléd hasít a kényszer, Ha arcpirító évekkel idézel. Pedig nem árt az, János, Ha most is visszagondolsz, Midőn nem jár se esendő, Se kulák ablakodhoz, Mely kék eget sugároz. Míg nagy egyetértésben Láttunk e szép munkához: Napfényre törtünk mind a bajból. És választani önként jársz ma; Nem kényszerítetnek, S rábízod a legjobb elvtársra Az életet. Jeköltünk rád hasonlít, Míg néz hátraozottan. Sok tennivaló van még? Bizony nagyon is sok van! De nem hazugság szédítve nem ígérget, Mert ő az, János, Ki kalapát és esztergályoz; Ki szikráztatja a sarlókat; Ó az, ki hasznos könyv fölé hajol; Ó az, ki nélkül Örököseket dalol, Erőt, bátoriságot, jóletet; Ó az, ki meg-meglátogat! Ismerd fel benne önmagad! Kisémmizett volt, vagy fia azoknak, Aki régen megismerték a rosszat; Azok fia ő, kik sokat szenvedtek, Akit szántások ostromlaltak elvették, S ki úgy nyitott új távlatot, Hogy falvaknak traktort adott; A dolgokban nem tévőz sokat, Válaszd hát meg Önnön képmását!

Tóth István fordította

Választás előtt

Aradi színészek falujárása

— Kórházat, üdülőhelyet, kultúrthont ígért és lám mindebből semmi se lett. Mi pedig maradtunk a régi nyomorúságunkban.

Ion bácsi szava vádoló keserűséggel ömlelt. Lehen Nicolae színművész ajkáról, aki a harmincas évek nincstelen parasztlány sivar, emberhez méltatlan életét eleveníti fel játékában.

A múltat idéző szavak ezután nem az aradi színház bárszóny-függönyös, ezer fényben szíporakzó színpadán hangzanak el, valamely izgalmaiktól túlfutott bemutató előadásán. Lehen Nicolae színművész játékát a zuzmarás, légyvágós től estéken Ion bácsi boldog unokái kísérik figyelemmel, a szocialista falvak lakói, akik megszokták, hogy traktort szántják a földet, s villanyfény mellett olvasnak, vagy hallgatják a rádió közvetítését.

Angyalukon, Szépfalun, majd a pernyáival és Mosóczy-telepi művelődési otthonokba hangzottak el ezekben a napokban Ion bácsi igazságkereső szava. Nemcsak az öreg parasztnak, de a róla szóló előadásoknak is külön kis története van. Dióhéjban elmondva a dolgot, az aradi Ajlami Színház pártalapszervezetének kezdeményezésére a színművészek elhatározták, hogy választási brigádot alakítsanak. A műkedvelő együttesek példá-

jára, ők is kijelölték a szervezőfelelőst és a művész irányítót. Tizenötven jelentkezőt arra, hogy a színházi próbák, előadások és a szakszervezeti műkedvelő-együtteseknek nyújtott segítség mellett a képviselőválasztásokkal kapcsolatos rövidebb műsorszámokat tanulnak be. És megkezdődött a tanulás, a próbák ideje. A pihenésre, szórakozásra szánt szabadidőt használták fel a Mos Ion si alegerile című egyfelvonásos, és a Eu sint Socotitoarea című, mai tárgyú színpadi jelenet betanulására. Lehen Nicolae, Ion bácsi szerepét vállalta, míg Florin Blănărescu az úr képviselő és Ovid Grigorescu a bíró nem éppen rokonszenves figuráit alakították. Marilena Ionescu és Pichiu Negreu a mai tárgyú színpadi jelenetben a kollektivisták házaspárát elevenítik meg. Teodor Busecan, Gheru Ivascu, Viorica Oancea, Ovid Grigorescu verseket tanul-

L. H.

Jobb későn, mint soha

— Január, 21
— Január 151
— Február 11
— ??

— Ma már február 27 és sehol semmi. Hát ez így nem lehet tovább! Mindig újabb időpontot jelölnek meg, amikor számonkérjük tőlük az előadást. Már-már kezdek kétkedni abban, hogy a TAPL műkedvelő együttese valaha is bemutatja új műsorát.

A minap a Helyi Szakszervezeti Tanács kultúratosztályán folytatott beszélgetés készített arra, hogy felkeressem a vállalat kulturális felületét, Zámorai Zoltánt a Stúdió színház emeleti próbatermében talál-
tam.

— Most készülünk a bemutatásra — jegyezte meg a kulturális felület — a színjátszó-csoport és rigmusbrigád párhuzamosan

tartja a próbákat. A brigád műsorának címe „Aki tud, nyer”, míg a színjátszók az „Un lazi si o poveste cu haz” egyfelvonásost próbálják.

Tehát mégis dolgoznak! De akkor miért húzzák-halasztják oly régóta az előadás megtartását?

— Hát bizony a IV. tartományi verseny óta nem volt bemutatónk — vallja be a kulturális felület. — Hogy miért? Annyak több oka is van...

Es mint félre lányuljak sodrása nyomán az orsón gyarapszik a fonál, úgy válik egészzé a kérdésre adott válasz...

Ott kezdődött, hogy a kulturális szabadságra ment, a fiatalok közül pedig többet üdülőhelyre küldtek a nyári időszakra. Ez idő alatt abba maradtak a próbák, az együttes nem tartott előadást. A szabadság után próbálta összehozni a fiatalokat. Sikertől is kiválasztani az új műsorszámokat és megkezdni a próbákat. Előadás előtt azonban újabb akadály támadt: a két főszereplő eltávozott a vállalatból és közvetlen előadás előtt, cserbenhagyta társait. Ditu Aurel, Valda Cornelia műkedvelők és mások továbbra is szorgalmasan jöttek, de mind hiába, az előadást nem tudták megtartani.

— Mindezt a nehézséget könnyen legyőzhettük volna — szögezi le a kulturális felület —, ha kultúrtevékenységünkben erősebb lett volna a fegyelem. Sajnos, azonban hol egyet, hol másikat hiányzott a próbáról, ami hátráltatta a munkát. Maga Stan Nicolae IMSZ titkár sem járt jó példával a fiatalok előtt. A fegyelmetlenség odáig vezetett, hogy végül is Gheorghe Didilescu színművész,

az együttes művészeti irányítója is megelégedett a dolgot. Kijelentette: addig nem vállalja a vezetést, míg az együttesben nem erősödik meg ismét a fegyelem.

— Egyedül gyengének mutatkoztam a fegyelem megerősítéséhez. De erőfeszítéseimben nem voltam egyedül. Bár kissé későn, de a VII. versenyre való előkészületekhez még idejében, kértem a pártalapszervezet és az üzemi bizottság támogatását. Ez januárban történt. Akkor a vállalat vezetésége becsülte a műkedvelőkkel. Akarják-e, hogy legyen kultúrtevékenység, vagy sem: így tették fel a kérdést. Ez elgondolkodtatta a műkedvelőket, hiszen

A szovjet emberek munkasikereikkel köszöntik a választásokat

Március 3-án az OSZS SzK, Ukrajna, Belorusz, az Üzbék SzK, a Kazah SzK, a Moldvai SzK, a Lett SzK, a Tadzseki SzK és Türkmenia lakói megválasztják képviselőiket a köztársaságok legfelső szovjetjeibe és a köztársaságok helyi szovjetjeibe.

A szovjet emberek kiemelkedő munkasikereikkel köszöntik a választásokat. Így például a moszkvai Krasznij Proletarij útem — amelyben a Szovjetunió, az OSZS SzK, a helyi szovjetek számos képviselője és a vasárnapi választások képviselőjelöltje dolgozik — vasárnap a tervben kijelölt határidő előtt elkészítette a 200.000. esztergát. A moszkvai Frunze textilgyárban a szövőknél 80.000 méter anyagot gyártottak terven felül.

Ezekben a napokban a választók találkoznak jelöltjeikkel, együtt veszik számba az előző választások óta eltelt négy év eredményeit, mérleget. Csak két példát említtünk: a moszkvai Bauman rajonban ez idők alatt 40.000 lakos költözött új lakásba; a Szovjetunió térképén a tajgában megjelen-

Bratszk város, amely ismertté vált a Szovjetunió határain kívül is.

Az OSZS SzK központi választási bizottságának pénteki ülésén közölték, hogy minden választási előkészület megtörtént. Az Aeroflot repülőgépei elszállították a választási anyagokat az ország legtávolabbi

részeire is. Repülőgépek és helikopterek százait készítették elő, hogy március 4-én elszállítsák a választási eredményeket tartalmazó okmányokat. A Moszkvát Vlagyivosztkával, Hararóvsszkkal, Irkutszkkal és más városokkal összekötő már utban lévő vonatokon 340 szavazókörzetet rendeztek be.

Anglia folytatja provokációit a jemeni határon

KAIRO (Agerpres). „Anglia folytatja provokációit a jemeni határon, Harib helysége körzetében” — hangzott el a Jemeni és az EAK vegyes parancsnokságának március 1-i jelentése.

A MEN hírlapnyomtatás tudósítása szerint a Harib körzeti csapatok parancsnoka közölte, hogy az utóbbi három nap angol repülőgépek provokáló repüléseket hajtottak végre a jemeni határ fölött, több ízben megszegve Jemen légterét.

A március 1-én előállt helyzettel kapcsolatban Abdel Hakim Amer marsall, az EAK alelnöke megbeszélést folytatott

Anwar El-Kadi vezérőrnagygal, az EAK jemeni fegyveres erőinek parancsnokával.

A Kínai NK Honvédelmi Minisztériumának nyilatkozata

PEKING (Agerpres). Amint a Kínai NK Honvédelmi Minisztériuma szövegének március 1-én Pekingsben közzétett nyilatkozata rámutat, a kínai határolalkulatok a kínai-Indiai határvonal mentén mindenütt maradéktalanul teljesítették a visszavonulási tervet.

A colomboi értekezlet felhívására válaszul — hangsúlyozza a nyilatkozat — a kínai kormány elhatározta, hogy a tűzszünet megvalósítása folyamán,

MIÚJSÓG a KÜLPOLITIKÁBAN

Moszkvában szovjet- finn közleményt adtak ki

MOSZKVA. (Agerpres).

Aht Karjalainen finn miniszterelnök moszkvai látogatásának befejezése alkalmából közös szovjet- finn közleményt adtak ki.

A látogatás során ta-

lálkoztak és megbeszélések voltak Nyikita Hruscov, a szovjet kormány vezetője és a finn miniszterelnök között. A megbeszéléseken szinte eszmecsere folyt le a szovjet- finn kapcsolatokat továbbfejlesztéséről, valamint a két országot érintő nemzetközi kérdésekről.

A megbeszéléseken a szovjet állam más vezetői, valamint a miniszterelnököt kísérő személyek is részt vettek.

„A két fél — hangzik a közleményben — nagy meglepetéssel állapította meg, hogy a Szovjetunió és Finnország között jók a kapcsolatok”.

Ugyanakkor kihangsúlyozták: a szovjet- finn kapcsolatokat pozitív fejlesztésben a legkimagaslóbb esemény a tavaly aláírt szerződés, amellyel Finnország bérbe kapja a Szalmacsa-tó szomszédos szigetjait.

A nemzetközi kérdésekről folytatott eszmecsere során a két fél kifejezte meggyőződését, hogy a korszerű haditechnika és a tömegpusztító eszközök jelenlegi fejlettségének körülményei között a vitás kérdések békés úton történő meg-

oldását követelő békés egyetemes elvvel elveinek tiszteletben tartása az egyedül ésszerű eszköz a nemzetközi kapcsolatok rendezésére.

A közlemény hasonlóképpen rámutat, hogy a két országban a békés egymás mellett élésre irányuló politikája, valamint Finnország semlegeségi és békepolitikája a szovjet államokkal fenntartott baráti kapcsolatait „cselekvően befolyásolják a béke és a nyugalom fenntartását Európában és az egész világban”.

A közlemény továbbá kiemeli a tavaly lebonyolított kölcsönös kereskedelem jelentős növekedését. A két fél nagy fontosságot tulajdonít az árucserét továbbfejlesztési lehetőségei tanulmányozásának.

A jövőben is fokozni fogják az árucserét és bővíti a cseréreuk listáját.

A felek megegyeztek abban, hogy az 1966–1970-es évekbe újabb hosszulejratú kereskedelmi egyezményt készítenek elő. Az előkészületeket meg ebben az évben megkezdik.

Röviden...

COLOMBO. A ceyloni Ifjúság tömeggyűlést tartott február 28-án Colombóban, s tiltakozott az USA ceylonellenes akcióival szemben, az ellen, hogy az észak-amerikai monopóliumok térdre akarják kényszeríteni a ceyloni népet. A tömeggyűlés résztvevői követelték, hogy a kormány államosítsa az országban működő összes külföldi társaságokat.

NEW YORK. (Agerpres). Az USA katonai légitörő cső- tőrőkön kémholdat próbáltak felbocsátani egy Thor-Agena rakéta segítségével. A rakéta azonban a pályára érve eltért a megszabott iránytól és a kémholddal együtt a Földről meg kellett semmisíteni — jelent a United Press International tudósítója a vanderbergi katonai légitámaszpontból (Kalifornia).

BUENOS AIRES. San Justo városban több mint ezer munkás, 400 társuk elbocsátása ellen tiltakozva, elfoglalta a Favre és Baset Motor-Car Works gépkocsiszereplő üzemet, amely kapcsolatban van az észak-amerikai Chrysler társasággal.

NEW YORK. Baltimore a merikai kikötőben március 1-én feltöltött az Atlantik-óceánra hajózó Queen Elisabeth brit óceánjáró üzenetét. Az üzenet rámutat, hogy a hajó közelében péntek reggel egy ismer